

²⁷ Французские короли якобы обладали даром исцелить от золотухи ялаже-анем руки.

²⁸ В битве при Нордлингене 3 августа 1645 г. французская армия под командованием маршала Тюренна и герцога Луи де Конде (в ту пору герцога Энгисенского) одержала победу над имперскими войсками графа Мерси, павшего в бою.

²⁹ См. примечание 3 к Историей о маршале д'Эстре.

³⁰ В 1636 г. испанцы, перейдя границу Пикардии, оставленную французам незащищенной, почти без потерь заняли города Ла-Капель, Катле и Корби.

³¹ Сражение при Авене было выиграно французами у испанцев 20 мая 1635 г. за год до неудачной кампании в Пикардию.

³² В вышешней орфографии — де Ла-Трсмой.

³³ Мадемуазель — титул незамужних дочерей, племянниц и двоюродных сестер короля, принцесс крови. Здесь имеется в виду Анна-Мария-Луиза, герцогиня де Монпансье.

³⁴ Датарий — начальник того отделения папской канцелярии, которое ведало делами о назначениях в церковные приходы, а также разрешает вопросы, касающиеся устранения препятствий к браку.

³⁵ Т. е. королевский дворец.

³⁶ Геденская крепость считалась самой укрепленной в Европе. Французская армия осадила ее 19 мая и, несмотря на упорное сопротивление испанского гарнизона, принудила его капитулировать 29 июня 1639 г.

³⁷ Фонтарабия — город в Испании в 17 километрах от Сан-Себастьяна, где французы потерпели поражение в 1638 г.

³⁸ Герцог Карл Лотарингский подписал 27 марта 1641 г. договор, в котором он отрекся от всех соглашений, подписанных им когда-либо с врагами Франции. Он принес присягу, торжественно поклявшись, что будет свято соблюдать статью договора. 21 апреля того же года он подтвердил свои слова; однако очень скоро о них забыл. В сентябре 1641 г. Королю пришлось отправить в Лотарингию войска под командованием графа де Грансе.

³⁹ Шатле — здание в Париже, где заседал Превотальный суд, ведавший уголовными делами, судивший сокращенным порядком и решавший дела без права подачи апелляции.

⁴⁰ К работе над Библией, изданной в 1645 г. на семи языках — древнееврейском, самаритянском, халдейском, сирийском, греческом, латинском и арабском, — Леже привлекал шесть самых крупных ученых филологов своего времени, в том числе Габриелл Сионита. Работа заняла 17 лет и стоила Леже 300 000 франков.

⁴¹ «Желанный Галле» (лат.). Это сочинение Шарля Эрсана вышло в январе 1640 г. В нем утверждалось, что французская держава готова отделиться от Римской. Книга эта была осуждена парижским Парламентом и продана сожжению, как еретическая.

⁴² См. примечание 9 к Историей о господине де Бельгарде.

⁴³ Т. е. кардиналу Мазарина, пришедшему к власти после смерти Людовика XIII.

⁴⁴ Низверг могущественного с его трона (лат.).

⁴⁵ Дважды (лат.).

⁴⁶ Французское *bouteiller* означает «виночерпый», «мундшеник» и происходит от *bouteille* «бутылка».

⁴⁷ История Марты Бросье вызвала большие толки в 1599 г. Этой девице удалось уверить всех, что она одержима дьяволом. Архиепископ Парижский велел осмотреть ее врачам, которые признали ее здоровой. В дальнейшем она отправилась в Рим, где надеялась найти поддержку, но Ватикан воздержался от принятия решения, и о ней забыли.

⁴⁸ Людовик XIII взял Аррас у испанцев в 1640 г. Позднее, во время Фронды аривцев (1654), маршал Тюрэнн отбил здесь атаки принца Конде и испанцев.